

Ⓛ BEDIENUNGSANLEITUNG

Version 03/11

Aktive 16V-Antenne BRT-10133



Best.-Nr. 37 34 73

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die aktive 16V Antenne dient dazu analoge, terrestrisch ausgestrahlte Rundfunksignale zu empfangen und zu verstärken.

Das Produkt ist nur für den Anschluss an ein 12 V-Gleichspannungsbordnetz mit negativem Pol der Autobatterie an Karosserie zugelassen und darf nur in Fahrzeugen mit dieser Bordspannungsart eingebaut und in Betrieb genommen werden.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung des Produkts, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden. Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen.

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.



Dieses Zeichen weist auf wichtige Hinweise in der Bedienungsanleitung hin. Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die komplette Anleitung durch, sie enthält wichtige Hinweise zum korrekten Betrieb.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Als Spannungsquelle darf nur das 12 V-Gleichspannungsbordnetz (negativer Pol der Batterie an der Karosserie des Fahrzeugs) verwendet werden. Schließen Sie die Antenne nie an eine andere Spannungsversorgung an.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Gerätes haben.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Beachten Sie bitte auch die zusätzlichen Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Anleitung.

Mechanischer Einbau



Änderungen am Fahrzeug, die durch den Einbau der Antenne nötig sind, müssen immer so ausgeführt werden, dass dadurch keine Beeinträchtigung der Verkehrssicherheit oder der konstruktiven Stabilität des Kfz entstehen.

Sollten Zweifel über die Auswahl des Einbauplatzes bestehen, informieren Sie sich bitte bei Ihrem Kfz-Händler.

Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Befestigungsbohrungen, dass hierdurch keine elektrischen Kabel, Leitungen o.ä. beschädigt werden.

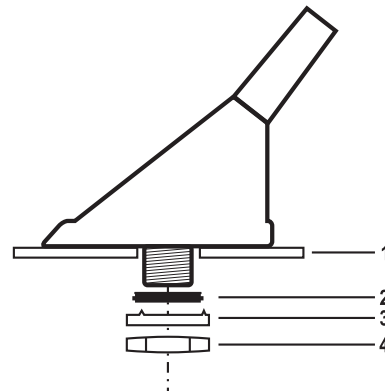
Beachten Sie bei der Verwendung von Werkzeugen zum Einbau Ihrer Antenne die Sicherheitshinweise der Werkzeughersteller.

Die Antenne sollte im vorderen oder hinteren Bereich des Daches montiert werden. Für die Montage ist eine Bohrung mit 14mm Durchmesser erforderlich.

- Entfernen Sie im Montagebereich den Dachhimmel bzw. vorhandene Konsolen, Abdeckungen o.ä.
- Vergewissern Sie sich, dass unterhalb der Montagebohrung genügend Platz für den Antennenfuß vorhanden ist.
- Kleben Sie außen auf den Montagepunkt ein Stück Klebeband. Dies verhindert ein Abrutschen des Bohrers und das Splintern des Bohrens. Außerdem lässt sich so der Bohrpunkt besser markieren.
- Bohren Sie die Befestigungsbohrung mit einem Durchmesser von 14 mm in die Montagefläche (1). Benutzen Sie hierzu einen geeigneten Blechbohrer.
- Schützen Sie die Montagebohrung vor Korrosion, indem Sie die Ränder mit Lack oder einem Korrosionsschutz versehen.
- Entfernen Sie die Befestigungsmutter (4), alle Beilagscheiben und Gummitüllen vom Montagefuß der Antenne.
- Verteilen Sie etwas Karosseriedichtmittel um den Rand der Montagebohrung herum, damit die Bohrung sauber abgedichtet wird sobald Sie die Antenne verschrauben.
- Führen Sie die Kabel der Antenne durch die Montagebohrung und befestigen Sie die Antenne wie auf dem folgenden Bild gezeigt. Der Kunststoffring (2) muss in die Bohrung eingerastet werden, um die Kabel vor Beschädigung durch die scharfe Kante der Bohrung zu schützen.

- Legen Sie die gezahnte Beilagscheibe (3) so unter die Befestigungsmutter (4), dass die Zähne nach oben zur Montagefläche (1) weisen und die Lasche der Beilagscheibe (3) in die Aussparung am Antennengewinde fasst. Die Zähne stellen den Kontakt zur Masse der Montagefläche (1) her. Dies ist für einen guten Radioempfang sehr wichtig. Entfernen Sie bei Bedarf evtl. den Lack in diesem Bereich.
- Richten Sie die Antenne gerade aus und ziehen Sie die Befestigungsmutter (4) fest.
- Schützen Sie die Unterseite der Montagefläche (1) mit etwas Fett vor Korrosion.

- (1) Montagefläche
- (2) Kunststoffring
- (3) gezahnte Beilagscheibe
- (4) Befestigungsmutter



Anschluss



Um Kurzschlüsse und daraus resultierende Beschädigungen der Antenne zu vermeiden, muss während des Anschlusses der Minuspol (Masse) der Autobatterie abgeklemt werden.

Schließen Sie den Minuspol der Batterie erst wieder an, wenn Sie die Antenne vollständig angeschlossen und den Anschluss überprüft haben.

Benutzen Sie zum Überprüfen der Spannung an Bordspannungsleitungen nur ein Voltmeter oder eine Diodenprüflampe, da normale Prüflampen zu hohe Ströme aufnehmen und so die Bordelektronik beschädigen können.

Achten Sie bei der Leitungsverlegung darauf, dass diese nicht gequetscht werden oder an scharfen Kanten scheuern. Benutzen Sie bei Durchführungsstellen Gummitüllen.

Verlegen Sie die Leitungen nicht im Auslösbereich von Airbags.

- Verbinden Sie den Antennenstecker der schwarzen Antennenleitung mit dem Antenneneingang Ihres Autoradios. Benutzen Sie hierzu eine Antennen-Verlängerungsleitung. Schneiden Sie die Antennenleitung nicht durch. Dies führt zu Signalverlusten. Sollte Ihr Autoradio über eine andere Anschlussnorm verfügen, verwenden Sie einen Adapterstecker, der im Fachhandel erhältlich ist.
- Verbinden Sie die dünne rote Leitung mit dem Antennensteuerausgang Ihres Autoradios. Der eingebaute Antennenverstärker schaltet sich dann automatisch ein, wenn Sie Ihr Autoradio einschalten. Sollte Ihr Autoradio über keinen solchen Anschluss verfügen, verbinden Sie diese Leitung mit einem Anschluss, der nur bei eingeschalteter Zündung +12 V führt.

Pflege

Wenn Sie ihr Fahrzeug in einer Waschanlage waschen lassen, entfernen Sie bitte vorher den Antennenstab. Dies verhindert Beschädigungen am Fahrzeug und an der Antenne. Der Stab kann leicht gegen den Uhrzeigersinn abgeschraubt werden.

Nach der Wäsche können Sie ihn im Uhrzeigersinn wieder aufschrauben.

Schützen Sie das Gewinde des Antennenstabs nach jeder Wäsche mit etwas Fett vor Korrosion. Ansonsten könnte das Gewinde des Antennenstabs korrodieren und nicht mehr beschädigungsfrei vom Fuß zu lösen sein.

Entsorgung



Entsorgen Sie das unbrauchbare Gerät gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Technische Daten

Betriebsspannung	12 V DC
Stromaufnahme	12 mA
Empfangsbereich	AM 525 – 1605 kHz FM 88 – 108 MHz
Verstärkung	FM 14 dB AM 18 dB
Stablänge	178 mm
Anschlussleitung	25cm
Stabneigung	68°
Anschlussgewinde	M5
Gewicht	120g



Active 16V Antenna BRT-10133

Order No. 37 34 73

This product complies with all current National and European requirements

Intended Use

The active 16V antenna is used to receive and to amplify analogue and terrestrial radio signals. This product may only be operated if it is connected to a 12V DC car power supply with the negative terminal of the car battery connected to the body. It may only be installed and operated in vehicles supplied with this kind of voltage.

Any use, other than that described above, may lead to damage to this product and involves other risks, such as short circuit, fire, electric shock.

Always observe the safety instructions.

Safety Instructions



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume liability for any resulting damage. Nor do we assume liability for damage to property or personal injury caused by improper use or failure to observe the safety instructions. In such cases the warranty will be null and void.



This symbol indicates important information in the instructions. Prior to starting up the product, read the operating instructions entirely; they contain important information on the correct operation.

- For safety and licensing reasons, unauthorised conversion and/or modifications to the product are not permitted.
- The device may only be used with a 12 V DC vehicle power supply (with the negative terminal of the battery connected to the body of the vehicle). Never connect the antenna to any other voltage supply.
- If you have doubts about how the equipment should be operated or how to safely connect it, consult a trained technician.
- Do not leave packing materials unattended. It may become a dangerous plaything for children.
- Please, also observe the additional safety instructions in each individual section of these instructions.

Mechanical Installation



Modifications to the vehicle which are made necessary due to the installation of the antenna must always be carried out in such a manner that neither the traffic safety nor the designed stability of the car is impaired.

If you are in doubt, when selecting a place for installation, consult your car dealer.

Make sure, before drilling the attachment holes, that no electric cables, brake cables or similar can be damaged.

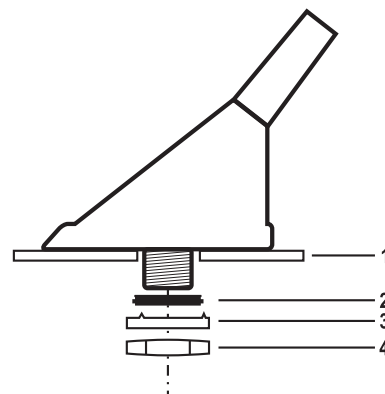
Be sure to follow the safety instructions of the tool manufacturer, when using tools to install your antenna.

The antenna should be mounted to the front or rear areas of the car roof. A 14mm hole is necessary for mounting.

- Within the mounting area remove the headliner, and existing consoles, covers or the like, respectively.
- Make sure that there is sufficient space for the antenna base below the mounting hole.
- Place a piece of duct tape on the drilling point. This prevents the borer from sliding and the car finish from splitting when drilling. In addition this facilitates marking of the drilling point.
- Drill a mounting hole of 14mm diameter into the mounting surface (1). To do so, use a suitable sheet metal borer.
- Protect the mounting hole from corrosion by applying lacquer or an anticorrosive to the edges.
- Remove the mounting nut (4), and all washers and rubber bushings from the mounting base of the antenna.
- Spread a little chassis sealer around the edge of the mounting hole in order to have the hole cleanly sealed with the antenna screwed in place.
- Lead the cable of the antenna through the mounting hole and reattach the antenna as shown on the following image. The plastic ring (2) must be snapped in into the hole in order to protect the cable from damages by the sharp edge of the hole.

- Set the serrated washer (3) under the mounting nut (4) so that the teeth pointing upwards to the mounting surface (1) and the flap of the washer (3) is in the recess at the antenna thread. The teeth make contact with the mass of the mounting surface (1). This is very important for good radio reception. If necessary, you might want to remove the car finish in this area.
- Align the antenna straight and tighten the mounting nut (4).
- Protect the bottom of the mounting surface (1) from corrosion with some grease.

- Mounting surface
- Plastic ring
- Serrated washer
- Mounting nut



Connection



To avoid short circuits and any resulting damage to the antenna, the negative terminal (earth) of the car battery has to be disconnected first.

Before reconnecting the negative terminal to the battery, ensure that the aerial has been completely connected and the connection checked.

Only use a volt meter, or a diode test lamp, to check the voltage of the vehicle system leads, as normal test lamps consume excessive voltage and may thus damage the vehicle's electronics.

When installing the cables, ensure that these are not squashed or scraped on sharp edges! Use rubber bushings at cable insert points for penetrations.

Do not lay cables in the triggering area of air bags.

- Connect the antenna plug of the black antenna line with the antenna input of your car radio. To do this, use an antenna extension cable. Do not cut through the antenna cable. This leads to losses of signal. Should your car radio have a different connection standard, use an adapter plug which can be acquired in a specialist shop.
- Connect the thin, red cable to the antenna control output of your car radio. The built-in antenna amplifier then turns on automatically when switching on your car radio. Should your car radio not have such connection, connect this cable with the connector that carries +12V while the ignition is switched on.

Cleaning

If you wash your vehicle in a car wash, please remove the antenna rod. This prevents damage to the vehicle and the antenna. The rod can be unscrewed easily counter clockwise.

After washing you can screw it back on in a clockwise direction.

Protect the thread of the antenna rod with some grease from corrosion after every wash. Otherwise, the thread of antenna rod could corrode and no longer be removable from the foot without damaging the antenna.

Disposal



Dispose of the product in accordance with the legal regulations that apply.

Technical Data

Operating voltage	12 V DC
Power input	12 mA
Reception range	AM 525 – 1,605 kHz FM 88 – 108 MHz
Amplification	FM 14 dB AM 18 dB
Rod length	178 mm
Connection cable	25cm
Rod inclination	68°
Connecting thread	M5
Weight	120g



Antenne active 16V BRT-10133

N° de commande 37 34 73

Ce produit est conforme aux prescriptions légales des directives européennes et nationales.

Utilisation Conforme

L'antenne active 16V sert à recevoir et à amplifier des signaux radio analogiques terrestres. Le produit n'est agréé que pour être branché sur le réseau de bord alimenté par une tension continue de 12 volts avec le pôle négatif de la batterie de voiture ; il doit uniquement être monté et mis en service dans les voitures particulières présentant cette configuration.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut provoquer l'endommagement du produit et entraîner, en outre, des risques de court-circuit, d'incendie, de décharge électrique, etc.

Respecter impérativement les consignes de sécurité.

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs.

Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels dus à un maniement incorrect ou au non-respect du manuel d'utilisation ! Dans de tels cas la garantie est annulée.



Ce signe indique les informations importantes des présentes instructions d'utilisation. Lire intégralement les instructions d'utilisation avant la mise en service de l'appareil, car elles contiennent des consignes importantes pour son bon fonctionnement.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation, il est interdit de modifier ou de transformer ce produit de son propre chef !
- Seul le réseau de bord alimenté sous une tension continue de 12 V (pôle négatif de la batterie sur la carrosserie du véhicule) doit être utilisé comme source de tension. Ne jamais brancher l'antenne sur une autre tension d'alimentation.
- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Veuillez respecter également les consignes de sécurité supplémentaires figurant dans les différents chapitres du présent mode d'emploi.

Montage Mécanique



Si le montage de l'antenne nécessite des modifications au niveau du véhicule, effectuez-les toujours en veillant à ne pas nuire à la sécurité routière ou à la stabilité de construction du véhicule.

En cas de doute quant à l'emplacement à choisir pour le montage, informez-vous auprès de votre concessionnaire automobile.

Assurez-vous, avant de percer les trous de fixation, de ne pas endommager les câbles électriques, les conduites ou semblables.

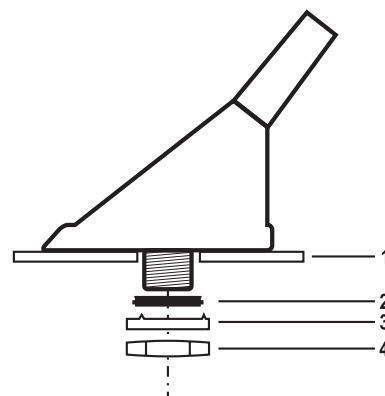
Lors de l'utilisation d'outils pour le montage de votre antenne, veillez à respecter les consignes de sécurité des fabricants d'outils.

L'antenne doit être installée à l'avant ou à l'arrière de la toiture. Un trou de 14 mm de diamètre est requis pour le montage.

- Retirer la garniture de pavillon ou les consoles existantes et similaires de la surface de montage.
- Assurez-vous qu'il y a assez de place en dessous du trou de montage pour la fondation d'antenne.
- Collez un morceau de ruban adhésif à l'extérieur, sur le point de montage. Cela permet d'empêcher que la perceuse glisse et que la peinture ne s'écaille pendant le perçage. En outre, cela permet de mieux marquer le point de perçage.
- Percez le trou de fixation avec diamètre de 14 mm dans la surface de montage (1). Pour cela, utilisez un foret hélicoïdal approprié.
- Protégez le trou de montage contre la corrosion, en appliquant de la peinture ou un produit de protection contre la corrosion sur les bords.
- Retirer l'écrou de fixation (4), toutes les rondelles de serrage et caches en caoutchouc du pied de montage de l'antenne.
- Répandre un peu de pâte d'étanchéité pour carrosserie sur le pourtour du trou de montage, afin que le trou soit bien étanchéifié dès que l'antenne est fixée.
- Faire passer les câbles de l'antenne à travers le trou de montage et fixer l'antenne comme illustré sur la figure ci-dessous. L'anneau en plastique (2) doit s'enclencher dans le trou pour protéger les câbles d'endommagement par l'arête vive du trou.

- Placez la rondelle de serrage dentée (3) sous l'écrou de fixation (4) de sorte que les dents pointent vers le haut, vers la surface de montage (1) et la bride de la rondelle de serrage (3) s'enclenche dans l'évidement de la filetage de l'antenne. Les dents créent le contact à la masse de la surface de montage (1). Ceci est nécessaire pour une bonne réception radio. Si nécessaire, retirer la peinture dans cette zone.
- Assurez-vous que l'antenne est bien droite, puis serrer l'écrou de fixation (4).
- Protégez la face inférieure de la surface de montage (1) de la corrosion en y appliquant un peu de graisse.

- (1) Surface de montage
- (2) Bague de plastique
- (3) Rondelle de serrage dentée
- (4) Ecrou de fixation



Raccordement



Afin d'éviter des courts-circuits qui risquent d'endommager l'antenne, le pôle négatif (masse) de la batterie de la voiture devra être déconnecté pendant le raccordement.

Rebranchez le pôle négatif de la batterie uniquement lorsque vous avez entièrement raccordé les appareils et vérifié le raccordement.

Pour vérifier la tension sur les câbles de tension de bord, utiliser uniquement un voltmètre ou une lampe étalon à diodes car les lampes étalon normales absorbent des courants trop élevés et peuvent ainsi endommager l'électronique de bord.

Lors de la pose des câbles, veillez à ce que ceux-ci ne soient pas écrasés et qu'ils ne frottent pas contre des arêtes vives. Utilisez des passefils en caoutchouc au niveau des points de traversée.

Ne pas poser les câbles dans la zone de déclenchement des airbags.

- Brancher la fiche du câble d'antenne sur l'entrée antenne de l'autoradio. Pour cela, utilisez un câble de rallonge d'antenne. Ne pas couper le câble d'antenne. Cela cause des pertes de signaux.
- Si l'autoradio correspond à une autre norme de raccordement, utiliser un adaptateur disponible dans le commerce spécialisé.
- Relier le câble rouge mince avec la sortie de commande d'antenne de votre autoradio. L'antenne intégrée s'active automatiquement quand l'autoradio est mis en marche.
- Si l'autoradio ne dispose pas d'une telle connexion, relier ce câble à une connexion sous une tension de +12 V quand l'allumage est actif uniquement.

Entretien

Si vous faites laver votre voiture dans une installation de lavage, veillez à retirer la barre d'antenne au préalable. Cela permet d'éviter l'endommagement du véhicule et de l'antenne. La barre peut facilement être dévissée dans le sens antihoraire.

Après le lavage, vous pouvez revisser dans le sens des aiguilles d'une montre.

Après chaque lavage, protégez le filetage de la barre d'antenne contre la corrosion en y appliquant un peu de graisse. Sinon, le filetage de la barre d'antenne risque de corroder, et ne pourra plus être retiré de la fondation sans causer de dommages.

Élimination



Si le produit est devenu inutilisable, il conviendra de procéder à son élimination conformément aux prescriptions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

Tension de service	12 V CC
Puissance absorbée	12 mA
Gamme de fréquences	AM 525 – 1605 kHz FM 88 – 108 MHz
Amplification	FM 14 dB AM 18 dB
Longueur de la barre	178 mm
Câble de raccordement	25 cm
Inclinaison de la barre	68°
Filet du raccord	M5
Poids	120 g



Actieve 16V-antenne BRT-10133

Bestelnr. 37 34 73

Dit product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese eisen.

Beoogd gebruik

De actieve 16V-antenne is ervoor bestemd terrestrisch uitgezonden radiografische signalen te ontvangen en te versterken.

Het product is alleen goedgekeurd voor aansluiting op een 12 V-gelijkspanningsboordnet met negatieve pool van de autobatterij aan carrosserie en mag alleen in voertuigen met deze boordspanningssoort worden ingebouwd en in bedrijf worden genomen.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven kan tot beschadiging van het product leiden. Daarnaast bestaat het risico van kortsluiting, brand of elektrische schokken.

Neem de veiligheidsaanwijzingen absoluut in acht.

Veiligheidsaanwijzingen



Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op de vrijwaring/garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

Wij zijn niet verantwoordelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of door het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen. In dergelijke gevallen vervalt de garantie.



Dit teken wijst op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing. Lees vóór de ingebruikname de complete handleiding door, deze bevat belangrijke aanwijzingen voor het juiste gebruik.

- Om veiligheids- en vergunningsredenen is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.
- Gebruik als spanningsbron uitsluitend het 12 V-gelijkspanningsboordnet (negatieve pool van de accu aan de carrosserie van het voertuig). Sluit de antenne nooit op een andere voedingsspanning aan.
- Raadpleeg een vakman als u twijfelt over de werkwijze, veiligheid of aansluiting van het apparaat.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos slingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Let ook op de aanvullende veiligheidsaanwijzingen in de afzonderlijke hoofdstukken van deze handleiding.

Mechanische inbouw



Wijzigingen aan het voertuig die door het inbouwen van de antenne nodig zijn, moeten altijd zo worden uitgevoerd dat hierdoor geen beperking van de verkeersveiligheid of van de constructieve stabiliteit van de auto ontstaat.

Mocht er twijfel bestaan over de keuze van de inbouwplaats, raadpleeg dan uw garagebedrijf.

Let op dat, bij het boren van montagegaten, elektrische kabels, leidingen en dergelijke niet worden beschadigd.

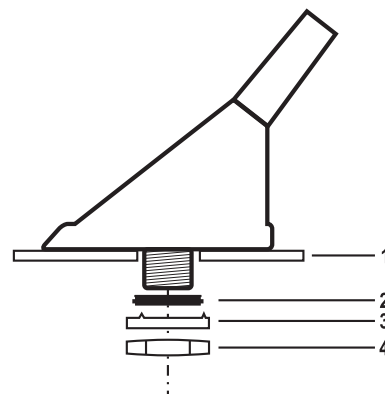
Lees bij het gebruik van gereedschap voor de inbouw van uw antenne de veiligheidsinstructies van de gereedschapsfabrikant.

Monteer de antenne op het voorste of achterste gedeelte van het dak. Voor de montage is een boring nodig met een doorsnede van 14 mm.

- Verwijder in het montagegebied de headliners resp. aanwezige consoles, kappen en dergelijke.
- Let erop dat onder de montageboring genoeg plaats is voor de antennevoet.
- Plak een stuk plakband op het montagepunt. Dit voorkomt dat tijdens het boren de boor eraf glijdt en de lak splintert. Bovendien kunt u het boorpunt zo beter markeren.
- Boor de bevestigingsboring met een doorsnede van 14 mm in het montageoppervlak (1). Gebruik indien nodig een geschikte plaatboor.
- Bescherm de montageboring tegen corrosie door de randen te voorzien van lak of een corrosiebescherming.
- Verwijder de bevestigingsmoer (4), alle borgringen en rubberen tules van de montagevoet van de antenne.
- Verdeel wat carrossiedichtmiddel om de rand van de montageboring, zodat de boring netjes wordt afgedicht zodra u de antenne verschroeft.
- Leid de kabels van de antenne door de montageboring en bevestig de antenne zoals op de volgende afbeelding wordt getoond. Plaats de kunststof ring (2) in de boring om de kabels te beschermen tegen beschadiging door de scherpe kanten van de boring.

- Leg de getande borgring (3) zo onder de bevestigingsmoer (4) dat de tanden naar boven naar het montageoppervlak (1) wijzen en de versterkingsnaad van de borgring (3) in de uitsparing de antennendraad grijpt. De tanden brengen het contact tot stand met de aarde van het montageoppervlak (1). Dit is heel belangrijk voor een goede radio-ontvangst. Verwijder indien nodig eventueel de lak in dit gebied.
- Stel de antenne rechtop en draai de bevestigingsmoer (4) aan.
- Bescherm de onderkant van het montageoppervlak (1) met wat vet tegen corrosie.

- (1) Montageoppervlak
- (2) Kunststof ring
- (3) getande borgring
- (4) Bevestigingsmoer



Aansluiting



Om kortsluiting en hieruit resulterende beschadigingen van de antenne te voorkomen, moet tijdens het aansluiten de minpool (aarde) van de autoaccu worden losgekoppeld.

Sluit de minpool van de accu pas weer aan als u de antenne volledig heeft aangesloten en u de aansluiting goed heeft gecontroleerd.

Gebruik voor het testen van de spanning op de bekabeling van het boordnet uitsluitend een voltmeter of een diodetestlamp, aangezien normale testlampen te veel stroom opnemen waardoor de boorlektronica beschadigd kan raken. Let er bij het plaatsen van de leidingen op dat deze niet afgeknelde worden of tegen scherpe randen schuren. Gebruik op doorvoerplaatsen rubberen tules. Plaats de leidingen niet in het activeringsbereik van airbags.

- Sluit de antennestekker van de zwarte antenneleiding aan op de antenneingang van uw autoradio. Gebruik hiervoor een antenne-verlengsnoer. Knip de antenneleiding niet door. Dat leidt tot signaalverlies. Mocht uw autoradio over een andere aansluitnorm beschikken, gebruik dan een adapterstekker die bij speciaalzaken verkrijgbaar is.
- Verbind de dunne rode leiding met de antennebesturingsuitgang van uw autoradio. De ingebouwde antenneversterker wordt dan automatisch ingeschakeld zodra u uw autoradio aanzet. Mocht uw autoradio niet over een dergelijke aansluiting beschikken, verbind deze leiding dan met een aansluiting, die bij het maken van contact +12 V levert.

Onderhoud

Als u uw voertuig in een autowasserij laat wassen, moet u van tevoren de antennestang verwijderen. Dit voorkomt beschadigingen aan het voertuig en aan de antenne. U kunt de stang gemakkelijk afschroeven tegen de wijzers van de klok in.

Na het wassen kunt u hem er weer op schroeven met de wijzers van de klok mee.

Bescherm de draad van de antennestang met wat vet tegen corrosie. Anders zou de draad van de antennestang kunnen corroderen en kunt u hem niet meer zonder beschadiging losmaken van de voet.

Afvoer



Verwijder het onbruikbaar geworden product volgens de geldende wettelijke voorschriften.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning	12 V DC
Stroomopname	12 mA
Ontvangstbereik	AM 525 – 1605 kHz FM 88 – 108 MHz
Versterking	FM 14 dB AM 18 dB
Lengte van de stang	178 mm
Aansluitsnoer	25cm
Buiging van de stang	68°
Aansluitschroefdraad	M5
Gewicht	120g